

*Pokračování příspěvku „Znalci, tlumočníci a DPH – svítá na lepší časy?“ z čísla 1/2006.*

V závěru předchozího příspěvku k problematice DPH u znalců a tlumočnicků byla informace o průběhu schvalování novely zákona č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících, ve znění:

#### Čl. I

*V § 17 zákona č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících, se doplňuje odstavec 3, který včetně poznámky pod čarou č. 1 zní:*

*„(3) Odměna stanovená podle předchozích odstavců se zvyšuje o částku odpovídající dani z přidané hodnoty, kterou je znalec (tlumočnick) povinen z odměny odvést podle zvláštního právního předpisu.(1)*

*(1) Zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty.“*

#### Čl. II

*Tento zákon nabývá účinnosti dnem jeho vyhlášení.*

Skončili jsme informací o průběhu prvního čtení v Poslanecké sněmovně, společném průzkumu mezi znalci a tlumočníky k procentu plátců DPH, jednání Rozpočtového výboru Sněmovny a následném jednání předsedkyně Komory soudních tlumočnicků paní Ing. Evy Kondyskové a předsedy prezidia AZO, předsedy Národní skupiny EVU prof. Ing. Alberta Bradáče, DrSc. s prvním náměstkem ministra spravedlnosti, panem JUDr. Vladimírem Králem. Další průběh v Poslanecké sněmovně byl následující:

Rozpočtový výbor projednal návrh zákona a vydal 24. 4. 2006 usnesení doručené poslancům jako tisk 1089/2: ...

*I. doporučuje Poslanecké sněmovně, aby návrh zákona, kterým se mění zákon č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících (tisk 1089), schválila bez připomínek;*

*II. žádá Poslaneckou sněmovnu, aby na svou 55. schůzi zařadila dodatečně následující body jednání:*

*"X. Zkrácení lhůty k projednávání sněmovního tisku 1089 o 15 dnů*

*Y. Návrh poslankyně Evy Dundáčkové na vydání zákona, kterým se mění zákon č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících (tisk 1089) – druhé čtení*

*Z. Návrh poslankyně Evy Dundáčkové na vydání zákona, kterým se mění zákon č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících (tisk 1089) – třetí čtení“*

*III. doporučuje ministru financí a ministru spravedlnosti, aby dopad zákona zohlednili při přípravě státního rozpočtu na rok 2007;*

*IV. zmocňuje zpravodaje výboru, aby s tímto usnesením seznámil Poslaneckou sněmovnu Parlamentu ČR.*

**2. čtení** – projednávání proběhlo 25. 4. 2006 na 55. schůzi, návrh zákona prošel obecnou a podrobnou rozpravou.

*Poslankyně Eva Dundáčková: Vážené paní poslankyně, vážení páni poslanci, předkládám vám k posouzení ve druhém čtení návrh v podstatě jednověté novely zákona o znalcích a tlumočnících, který má umožnit představitelům těchto profesí v případě, že jsou plátcí DPH, přičítat si daň z přidané hodnoty zvýšenou nedávno na 19 % z původních pěti k odměně stanovené sazbou podle vyhlášky, kterou oni sami nemohou ovlivnit.*

*Tento návrh projednal rozpočtový výbor velmi vstřícně. Požádal o stanoviska ministra financí a ministra spravedlnosti. Oba pánové ministři se zachovali rovněž vstřícně a v podstatě shodným nebo obdobným stanoviskem konstatovali, že tato úprava již byla provedena u advokátů, exekutorů a některých dalších profesí, a že tedy je v podstatě doporučeno Sněmovně, aby v tomto volebním období posoudila kladně také záměr, který by znamenal vyřešení této aktuální otázky pro znalce a tlumočníky.*

*Rozpočtový výbor, jak nás zřejmě bude informovat pan zpravodaj, se poté k této otázce vyjádřil rovněž kladně a navrhl Poslanecké sněmovně, aby projednala tento tisk ve lhůtě zkrácené o 15 dní. (V sále je velký hluk.)*

*Předseda PSP Lubomír Zaorálek: Mám dojem, že jsem zapomněl říci, že pan poslanec Doktor má náhradní kartu č. 9. Tak to činím dodatečně. Nyní bych požádal pana poslance Petra Rafaje. Usnesení rozpočtového výboru máme jako sněmovní tisk 1089/2. Prosím, pane poslanče, máte slovo.*

*Poslanec Petr Rafaj: Vážený pane předsedo, vážení kolegové, dovoluji, abych vás seznámil s usnesením rozpočtového výboru.*

*1. Poslanecké sněmovně, aby návrh zákona, kterým se mění zákon č. 39/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících, tisk 1089, schválila bez připomínek;*

*2. žádá Poslaneckou sněmovnu o zařazení bodu – to už tady zařazeno bylo, tento bod je splněn, to si potom můžete přečíst, když budete chtít;*

*3. doporučuje ministru financí a ministru spravedlnosti, aby dopad zákona zohlednili při přípravě státního rozpočtu na rok 2007;*

*4. zmocňuje zpravodaje výboru, aby s tímto usnesením seznámil Poslaneckou sněmovnu.*

*Předseda PSP Lubomír Zaorálek: Děkuji. Otevírám obecnou rozpravu. Ptám se, kdo se hlásí do obecné rozpravy k tomuto návrhu zákona. Nikdo se zřejmě nehlásí, tak si myslím, že můžeme obecnou rozpravu rovnou ukončit. Není tady ani nic k hlasování v této chvíli. Můžeme rovnou zahájit rozpravu podrobnou. Ptám se, kdo se hlásí do podrobné rozpravy. Paní poslankyně Dundáčková. (Hluk stále trvá.)*

*Poslankyně Eva Dundáčková: Dovolte mi, prosím, abych v podrobné rozpravě jen krátce uvedla, že tím, co rozhodlo o podpoře obou pánů ministrů jak Sobotky, tak ministra spravedlnosti Pavla Němce, byla skutečnost, že pouze 7% znalců a tlumočnicků jsou plátcí DPH, a předpokládá se tedy zatížení Ministerstva spravedlnosti o pouhé zhruba 3 miliony korun ročně. To jen k návrhu rozpočtového výboru, aby ministerstva přerozdělila prostředky v rámci přípravy státního rozpočtu. Nejedná se tedy o nikterak vysokou položku.*

*Prosím vás vzhledem k tomu, že jste vstřícně zařadili tento bod do druhého čtení a Sněmovna tím projevila velkou vůli tento nedostatek či tuto nespravedlnost, kterou pociťovali znalci a tlumočníci velmi silně, projednat dnes ve druhém čtení, abyste podpořili i můj návrh na maximální zkrácení lhůty, která, jak jste před chvílkou zjistili, může být ale jenom na 48 hodin, nikoliv období kratší, aby tento tisk mohl být ještě projednán na této schůzi Poslanecké sněmovny.*

*Předseda PSP Lubomír Zaorálek: Budeme hlasovat tak, jak to bylo navrženo. Ptám se, kdo dál se hlásí do podrobné rozpravy. Pokud už se nikdo do podrobné rozpravy nehlásí, tak můžeme podrobnou rozpravu ukončit.*

*Měli bychom hlasovat o návrhu navrhovatele zkrátit lhůtu pro třetí čtení nejvýše na 48 hodin. To budeme nyní hlasovat. Kdo má v úmyslu hlasovat, může se dostavit do Sněmovny. Budeme hlasovat o tomto návrhu na zkrácení lhůty projednání.*

*Zahajuji hlasování. Kdo je pro zkrácení lhůty projednávání na 48 hodin, stiskne tlačítko a zvedne ruku. Kdo je proti?*

*Hlasování má pořadové číslo 164. Přítomno je nyní 179 poslanců, pro hlasovalo 122, proti žádný. Tento návrh byl přijat.*

*Děkuji vám. Končím druhé čtení tohoto návrhu, bod 131. Lhůta pro zahájení třetího čtení byla změněna na 48 hodin po doručení pozměňovacích, popřípadě jiných návrhů poslancům (usnesení č. 2413).*

### 3. čtení proběhlo 9. 5. 2006 na 55. schůzi.

*132. – Návrh poslankyně Evy Dundáčkové na vydání zákona, kterým se mění zákon č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících /sněmovní tisk 1089/ – třetí čtení*

*Místopředsedkyně PSP Miroslava Němcová: Prosím ke stolku zpravodajů paní poslankyni Evu Dundáčkovou. Před chvílkou jsem ji zde viděla, takže určitě je nablízku, a také prosím, aby si spolu s ní ke stolku zpravodajů sedl zpravodaj, člen rozpočtového výboru pan kolega Petr Rafaj.*

*Oznamuji Sněmovně, že návrh na zamítnutí, ani pozměňovací návrhy nebyly předneseny, proto otevírám rozpravu, do které nemám žádnou písemnou přihlášku. Táhá se tedy na vaše případné přihlášky z místa. Žádnou přihlášku neregistruji, tedy rozpravu končím. Zeptám se na případná závěrečná slova, pokud chce využít této možnosti paní poslankyně. Prosím. Slovo má paní poslankyně Eva Dundáčková.*

*Poslankyně Eva Dundáčková: Vážená paní předsedající, dámy a pánové, prosím vás, když už jsme projednali tento bod v mimořádných termínech jak na rozpočtovém výboru, tak i při zařazení na pořad této schůze, abychom dokončili tento čin souhlasným hlasováním pro návrh a pro usnesení, které bylo formulováno rozpočtovým výborem. Děkuji vám za podporu.*

*Místopředsedkyně PSP Miroslava Němcová: Děkuji, paní poslankyně. Zeptám se, zda chce ještě se závěrečným slovem vystoupit pan kolega Rafaj. Není tomu tak. Můžeme tedy přistoupit k hlasování a já vás seznámím s návrhem usnesení:*

*"Poslanecká sněmovna vyslovuje souhlas s Návrhem poslankyně Evy Dundáčkové na vydání zákona, kterým se mění zákon č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících, podle sněmovního tisku 1089. "*

*Zahajuji hlasování pořadové číslo 380. Táhá se, kdo souhlasí s tímto návrhem. Kdo je proti?*

*Hlasování pořadové číslo 380, přítomno 129, pro 106, proti 3. Návrh byl přijat. Konstatuji, že s návrhem zákona byl vysloven souhlas. Gratuluji paní poslankyni Dundáčkové, děkuji panu zpravodaji. "*

*Ze serveru Poslanecké sněmovny lze zjistit, že proti návrhu byli tři poslanci ČSSD: Jiří Třešňák, Ing. Miloš Melčák, CSc. a Ing. Václav Votava.*

**Dne 9. 5. 2006 byl tedy návrh zákona přijat Poslaneckou sněmovnou Parlamentu ČR. Nyní chybí ještě projednání v Senátu Parlamentu ČR a podpis pana prezidenta.**